

DE - Schlüsselfinder

Betriebsanleitung:

1. Befestigen Sie die farbcodierte Empfängereinheit am Schlüsselring.
2. Halten Sie die entsprechende farbcodierte Taste 3 Sekunden lang auf der Fernbedienung.
3. Wenn der Schlüsselringempfänger in Reichweite (15 Meter) ist, gibt er einen akustischen Signalton aus.
4. Wenn kein Signalton zu hören ist, ändern Sie den Standort und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

BATTERIE

Fernbedienung: 2 x AAA (nicht im Lieferumfang enthalten)

Schlüsselring-Empfänger: 1 x 3V Lithium (CR2032) (inklusive)

HINWEIS: Bitte entfernen Sie vor dem Gebrauch die Plastiklasche unter den Batterien

Altgeräte-Entsorgung

Dieses Produkt am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Haushaltsabfall geben, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Batterie-Entsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

EN – key finder

Operating instructions:

1. Attach the colour-coded receiver to the key ring.
2. Press the appropriate colour-coded button on the remote control for 3 seconds.
3. If the key ring receiver is within range (15 metres), an audible beep sounds.
4. If a beep cannot be heard, change location and press the button for 3 seconds.

BATTERY

Remote control: 2 x AAA (not supplied)

Key ring receiver: 1 x 3V Lithium (CR2032) (included)

NOTE: Please remove the plastic tab under the batteries before use.

EN - Disposal of used product

At the end of its lifespan, don't dispose this product/unit together with normal household litter. Bring unit to a public collecting point for the recycling of used electric and electronic devices. The referring symbol can be found either on the product, the instruction manual or the packaging.

Disposal of batteries

Don't put batteries into normal household litter. As a consumer, you are legally bound to return used batteries accordingly. You can use either public collecting points or any shop that sells the specific kind of battery that you want to return.

FR – Localisateur de clés

Notice d'utilisation :

1. Fixez le récepteur doté d'un code couleurs au porte-clés.
2. Gardez la touche de la télécommande correspondante avec code couleurs appuyée pendant 3 secondes.
3. Lorsque le récepteur du porte-clés est à portée (15 mètres), il émet un signal sonore.
4. Si aucun signal sonore n'est émis, changez d'emplacement et maintenez de nouveau la touche appuyée pendant 3 secondes.

PILES

Télécommande : 2 x AAA (les piles ne sont pas incluses dans la livraison)

Récepteur de porte-clés : 1 x 3V lithium (CR2032) (incluse)

INDICATION : prière de retirer la languette en plastique située au dessous des piles avant usage

FR - Mise au rebut des appareils usagés

Ne pas jeter le produit usagé dans une poubelle ordinaire mais séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage l'indique.

Mise au rebut des piles

Ne pas jeter les piles dans une poubelle ordinaire. En tant que consommateur vous êtes obligé légalement de rendre les piles usagées en les mettant au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur ou en les déposant dans un magasin qui vend des piles.

NL - Sleutel Vinder

Gebruiksaanwijzing:

1. Maak de kleurgecodeerde sleutelring ontvanger vast aan een sleutelring of een ander geschikt apparaat om te lokaliseren.
2. Druk en houd de overeenkomende kleurgecodeerde knop van de sleutelring ontvanger op de zender 3 seconden ingedrukt.
3. Als de ontvanger binnen bereik is (50ft), laat het een geluidssignaal horen.
4. Hoort u geen geluid, verander u locatie en houd de knop weer 3 seconden in gedrukt.

Batterijen:

Zender: 2 x AAA (excl)

Sleutelringontvanger: 1x 3V Lithium (CR2032) (incl)

Let op: Verwijder voor gebruik het plastic onder de batterijen.

NL - Verwerking van afgedankte apparaten

Dit product aan het einde van zijn levensduur niet weggooiden bij het huishoudafval, maar inleveren bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking maakt daarop attent.

Verwerking van lege batterijen

Batterijen horen niet thuis bij het huishoudafval. Als consument bent u wettelijk verplicht, verbruikte batterijen in te leveren. U kunt uw oude batterijen afgeven bij de openbare inzamelpunten in uw gemeente of overal, waar batterijen van het desbetreffende type worden verkocht.

ES - Buscador de llaves

Instrucciones de operación:

1. Fije la unidad receptora con código de colores al llavero.
2. Mantenga pulsada la tecla con el código de color correspondiente durante 3 segundos en el mando a distancia.
3. Cuando el receptor del llavero se encuentra en un radio de alcance (de 15 metros), emite un tono de señal acústico.
4. Si no se oye ningún tono de señal, cambie la ubicación y mantenga pulsada la tecla durante 3 segundos.

PILAS

Mando a distancia: 2 x AAA (no incluidas en el volumen de suministro)

Receptor del llavero: 1 x 3V litio (CR2032) (incluida)

NOTA: Retire la lengüeta de plástico debajo de las pilas antes del uso.

ES - Desechación de equipos

No deseche este producto con la basura doméstica una vez que haya alcanzado el fin de su vida útil. Entréguelo más bien en un puesto de recogida destinado al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Observe el símbolo correspondiente en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje.

Desechación de pilas o baterías

No deseche las pilas con la basura doméstica. Según la legislación pertinente, Ud. está obligado, como consumidor, a devolver las pilas gastadas. Ud. puede entregar las pilas gastadas en los puestos de recogida públicos de su municipio o en todos los comercios, en los que se vendan pilas de la misma clase

IT – Trova-chiave

Istruzioni per l'uso:

1. Fissare l'unità ricetrasmittente con codice a colori sul portachiavi.
2. Tenere premuto il relativo tasto del telecomando con codice a colori per 3 secondi.
3. Quando l'unità ricetrasmittente del portachiavi è all'interno del raggio di azione (15 metri), trasmette un segnale acustico.
4. Se non si avverte il segnale acustico, cambiare postazione e tenere il tasto premuto per 3 secondi.

BATTERIA

Telecomando: 2 pile tipo AAA (non incluse nella confezione)

Unità ricetrasmittente del portachiavi: 1 batteria 3V al litio (CR2032) (inclusa)

AVVISO: prima di usare le batterie, rimuovere la linguetta in plastica che si trova sotto di esse

IT - Smaltimento degli apparecchi usati

Alla fine della durata del suo periodo di funzionalità, questo prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve invece essere consegnato presso un centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò viene segnalato dal simbolo situato sul prodotto, dalle istruzioni per l'uso o dalla confezione.

Smaltimento delle batterie

Le batterie non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. La legge obbliga i consumatori a restituire le batterie usate. È possibile consegnare le vostre vecchie batterie presso i centri di raccolta comunali oppure dovunque vengano vendute le batterie con la stessa specificazione

CZ - Hledač klíčů

Návod na použití:

1. Barevnou jednotku přijímače upevníte na klíčenku.
2. Příslušné barevné tlačítko na dálkovém ovladači stiskněte na 3 sekundy.
3. Pokud je přijímač klíčenky v dosahu (15 metrů), zazní akustický signální tón.
4. Pokud neslyšíte žádný tón, přemístěte se na jiné místo a stlačte tlačítko na 3 sekundy.

BATERIE

Dálkový ovladač: 2 x AAA (není součástí dodávky)

Přijímač klíčenky: 1 x 3V Lithium (CR2032) (včetně)

POKYŇ: Před použitím odstraňte plastovou vložku pod bateriemi

CZ - Likvidace odpadu

Tento výrobek na konci života nedávat do běžného odpadu z domácnosti, ale recyklovat na sběrném místě pro elektrická a elektronická zařízení. Symbol na výrobku, na návodu či na obalu to připomíná.

Sběr a odevzdání baterií

Baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni použité baterie odevzdat. Použité baterie můžete odevzdat na veřejných sběrných místech ve vaší obci nebo všude tam, kde jsou baterie prodávány.

SK - Hľadač kľúčov

Návod na použitie:

1. Farebnú jednotku prijímača upevnite na kľúčenku.
2. Príslušné farebné tlačidlo na diaľkovom ovládači zatlačte na 3 sekundy.
3. Ak je prijímač kľúčenky v dosahu (15 metrov), zaznie akustický signálny tón.
4. Ak nepočujete žiadny tón, premiestnite sa na iné miesto a zatlačte tlačidlo na 3 sekundy.

BATÉRIA

Diaľkové ovládanie: 2 x AAA (nie je obsahom zásienky)

Prijímač kľúčenky: 1 x 3V Lithium (CR2032) (vrátane)

POKYŇ: Pred použitím odstráňte plastovú prílohu pod batériami

SK - Odstránenie zastaralých prístrojov

Tento výrobok na konci životnej doby neodstraňujte do normálneho odpadu v domácnosti, ale do zberne na recyklovanie elektrického a elektronického odpadu, symbol na produkte, na návode na použitie alebo na obale na to upozorňuje.

Odstránenie batérie

Batérie nepatria do domáceho odpadu. Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný, použité batérie vrátiť späť. Staré batérie môžete vrátiť do verejných zberných miest alebo všade tam, kde sa batérie tohto druhu predávajú.



GHZ Matra AG, Max-Volmer-Str. 14, 40724 Hilden (Germany) / Made in Vietnam

